

OMWAZI GUYEREKEERE OMWANA WAHERAGA

Luc 15 :11-32 en langue Havu,
République Démocratique du Congo
© 2016 Wycliffe Bible Translators

Illustrations par Darwin Dunham
© Alliance Biblique Universelle, 1989
Nairobi, Kenya

**Programme de traduction, alphabétisation et développement en langue havu
+243 85 31 19 830, +243 975 94 24 70, +243 82 24 35 735
Comite de langue havu: + 243 89 10 62 060**

²⁹ Aliko abwira eshe ntya: ‘Myaaka minene eyi ndi kukukolera, na nta lusiku n’oluguma nakugomeere. Na ntyo, orhashubiraga kumpa chiro echaana ch’empene mpu naani nshagaluke haguma na beera baani.

³⁰ Aliko oyu mugala waawe wamalaga ebikulo byaawe omu bubaraga abeere ahika, wamamubaagira ela nkavu eshishire !’

³¹ Eshe amubwira ntya: ‘Mwana waani ! Woyo oba haguma naani esiku zooshi, n’ebyaani byooshi ngwerhe biri byaawe.

³² Boboola, byalihemere rhujire obuhya rhunashagaluke. Rhwajirire ntyo, kwenge mudoorho waawe aliiri afiire, aliko amafuuka. Aliiri aherire na bunoola amabonekana.’»

- ²⁵ «Mw'ebyoola bishanji omugala w'eefula abaaga aali omu shwa. Omu kugaluka kwage, abeere ali hoofu n'eka ayunva emilenge n'enyimpo z'abantu bali kuzina.
- ²⁶ Ahamagala muguma omu bakozi n'okumubaza bichi byabeere.
- ²⁷ Oyo mukozi amushubiza ntya: 'Mudoorho waawe yi wafulukire. Yisho abaagire ela nkavu eshishire. Kwenge omugala ahikire n'obuholo.'
- ²⁸ « Oyu mwana mukulu asibuka n'okulahira kuja omu nju. Eshe ava aja embuga n'okumurhebeereza bweneene aje omu nju.



Lusiku luguma, Yeesu aliiri kuyigiriza abantu.

- ¹¹ Ashuba kubabalira guno gwindi mwazi: «Haliiri muntu muguma waligwerhe bagala babiri.
- ¹² Omudoorho abwira eshe ntya: ‘Daarha ompe echaani chigabi ch’omwandu.’ Eshe ava agabira abo bagala bombi ebikulo byaage.
- ¹³ Buzinda bwa siku zigeeke, oyu mugala mudoorho aguza omwandu gwage n’okubalamira omu chihugo cha hale. Agerere eyo munda aheza ebikulo byaage byooshi omu bubaraga.
- ¹⁴ Abeere amala ebyo bikulo bwage byooshi, enzara nene yahulukira mw’echoola chihugo. Oyo muzaana ahwanza kubula ech’akalya.
- ¹⁵ Ntyo, ava agenda kuhema akaasi emwa muntu muguma mw’echoola chihugo. Oyo muntu amurhuma omu mashwa maage kujira akaasi k’okulanga engulube.
- ¹⁶ Eyo munda, oyo muzaana ahiga bweneene okulya oku biryo by’engulube, aliko nta muntu walimuheere byo.



- ¹⁷ Ava ahwanza kuchiderheesa ntya: ‘abakozi ba daarha booshi bagwerhe bashaarha omu biryo oku nyoono yi naafa n’enzara eno munda !
- ¹⁸ Hoshaaho, nagaluka emwa daarha n’okumubwira ntya: ‘Daarha, nagomere embere za Nnamahanga n’embere zaawe.
- ¹⁹ Ntakwaneene kandi kuganjwa nka mwana waawe. Oboola ntyo, onganje nka muguma w’abakozi baawe.’
- ²⁰ « Oyo muzaana ava arhoola olugenzi lwage n’okugaluka emw’eshe. Abeere arhachiri hale n’ahamwabo, eshe amulangira, amuyunvira oboonjo bweneene. Amulibirhira kumuyankiirira, amulamusa omu kumuhoobera.



- ²¹ Omugala amubwira ntya: ‘Daarha, nagomere embere za Nnamahanga n’embere zaawe. Chogirhumire ntakwaneene kandi kuganjwa nka mwana waawe.’
- ²² Aliko eshe abwira abakozi baage ntya: ‘Muleerhe jubaajuba efulemo ekwiriire bweneene mumuyaambiseyo. Mumuyambise akagondo* oku mudoke gwage, mumuyambise n’ebiraato.
- ²³ Muleerhe enkavu eshishire, muyibaage. Rhulye n’okushagaluka haguma.
- ²⁴ Kwenge oyu mwana waani abaaga afiire, leero amafuuka. Abaaga aherere leero abomabonekana.’ Nabo bahwanza gushagaluka haguma.